

Q.7. Translate the following into English, keeping in view the idiomatic/figurative expression.

(10)

جس نے خود کو پہچان لیا اس نے خدا کو پالیا۔ تمام الہامی کتابوں میں اور قرآن مجید میں بالخصوص تفکر یا غور و فکر کو بہت اہمیت دی گئی ہے۔ جگہ جگہ انسان کو تفکر اور تدبیر کا حکم دیا گیا ہے کہ وہ آسمانوں اور زمین کی تخلیق اور اپنی تخلیق پر غور کرے خود شناسی کے لئے پہلی شرط یہ ہے کہ انسان خود سے سچ بولے، اپنے من میں سچے دل سے جھانکنے کا حوصلہ پیدا کرے خود احتسابی کی جرات رکھتا ہو۔ جب خالق کائنات نے کہا کہ ”میں نے چاہا پہچانا جانوں، اس لئے میں نے مخلوق کو پیدا کیا“ تو معلوم ہوا کہ ہماری تخلیق کا مقصد خالق کی پہچان، لیکن یہ پہچان کیسے تو وہ ایسے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے پوچھا گیا ”خدا کو کیسے پہچائیں“، جواب ملا ”خود کو پہچانو خدا کو پہچان جانو گے“۔

## TRANSLATION:

He who recognised himself has found God. In all the divine books and in Quran specifically, reflectiveness or thoughtfulness has been given a lot of importance. At places to place man has been given order to reflect and contemplate, that he should focus on the creation of sky and earth and his own creation. The first rule of self recognition is that man should speak truth with himself, he should develop courage to look upon himself with honest heart. He should have the courage to do self accountability. When the Creator of the Universe said that, "Thy wanted to be recognised, that is why Thy created the creation" so it is known that the purpose of our creation is to recognise the Creator but how to recognise, it is so that Hazrat Essa (AS) was asked, "How to recognise God?", answer given, "Recognise yourself, you'll recognise God."